

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Civil Ifjúsági Kör Kőbányáért Közhasznú Egyesület támogatásáról**

I. Tartalmi összefoglaló

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) együttműködési megállapodást kötött a görögországi Litochoro városával. A kapcsolat egyik fontos része a helyi Líceum és a Budapest X. Kerületi Zrínyi Miklós Gimnázium (a továbbiakban: Gimnázium) élő kapcsolata, amelynek keretében a tanulók megismerhetik egymás lakóhelyét, valamint a fogadó ország más jellegzetességeit is.

Edényi László, a Gimnázium igazgatója a 2024. október 23-án e-mailen megküldött kérelmében 2 405 550 Ft támogatást kért a görögországi Litochoro Líceumából érkező 15 diák és három kísérőtanár szállás- és étkezési költségére. Kérelme – amely részletesen tartalmazza a szállás- és étkezési költséget, valamint tájékoztat a tervezett programokról is – az előterjesztés 2. melléklete.

A Gimnázium a teljes programot a Civil Ifjúsági Kör Kőbányáért Közhasznú Egyesület (székhelye: 1108 Budapest, Mádi utca 173., bírósági bejegyzés száma: Pk.60432/2001/2., nyilvántartási száma: 01-02-0009482, adószáma: 18173644-1-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11706016-20805742-00000000, képviseli: Edényi László elnök, a továbbiakban CIKK Egyesület) segítségével valósítja meg.

Javasolom, hogy az Önkormányzat nyújtson 2 405 550 Ft egyszeri működési célú támogatást a CIKK Egyesületnek a litochoroi Líceum diákjai 2024. november 25-e és 2024. december 2-a közötti látogatásának szállás- és étkezési költségeire.

II. Hatásvizsgálat

A Gimnázium évek óta élő kapcsolatot tart a litochoroi Líceummal. A két oktatási intézmény kapcsolatát erősítik a kölcsönös látogatások, melyekkel még jobban megismerhetik egymás lakóhelyét, szokásait a kulturális vagy a gasztronómiai programok segítségével. A két intézmény kapcsolata Kőbánya és Litochoro együttműködését is erősíti.

III. A végrehajtás feltételei

A támogatás fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 2/2024. (II. 22.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 11. során (Előre nem tervezett feladatok tartaléka) rendelkezésre áll.

Az Önkormányzat a támogatást a CIKK Egyesülettel megkötött szerződés keretében, utólagos elszámolási kötelezettség mellett, valamint az összeg felhasználási feltételeinek meghatározásával biztosítja.

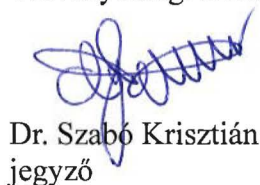
IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2024. november „12.”


Dr. Mátrai Gábor Imre

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző

1. melléklet az előterjesztéshez

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2024. (XI. 21.) határozata

a Civil Ifjúsági Kör Kőbányáért Közhasznú Egyesület támogatásáról

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Civil Ifjúsági Kör Kőbányáért Közhasznú Egyesület (székhelye: 1108 Budapest, Mádi utca 173., nyilvántartási száma: 01-02-0009482, adószáma: 18173644-1-42, képviseli: Edényi László elnök) részére 2 405 550 Ft működési célú támogatást nyújt a litochoroi Líceum diákjai és tanárai szállás- és étkezési költségeinek fedezete céljából a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 2/2024. (II. 22.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 12. melléklet 11. sora (Előre nem tervezett feladatok tartaléka) terhére.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az 1. pont szerinti támogatási szerződés 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére, tovább felkéri az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtására, valamint a költségvetési rendeletben történő átvezetés érdekében szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Feladatkörében érintett a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője
a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Dr. Mátrai Gábor Imre alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

másrészről a **Civil Ifjúsági Kör Kőbányáért Közhasznú Egyesület** (székhelye: 1108 Budapest, Mádi utca 173., bírósági bejegyzés száma: Pk.60432/2001/2., nyilvántartási száma: 01-02-0009482, adószáma: 18173644-1-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11706016-20805742-00000000, képviseli: Edényi László elnök) mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott),

együttesen szerződő felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

1. A Támogató a jelen szerződéssel **2 405 550 Ft**, azaz kettőmillió négyszázötvenötven forint működési célú támogatást nyújt a Támogatottnak. A támogatás fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 2/2024. (II. 22.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 11. során rendelkezésre áll.

A jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása során esetlegesen felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli, a Támogató a támogatási összegen felül további forrás biztosítását nem vállalja.

A Támogatott a támogatás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű szolgáltatás megrendelésére kizárólag írásban vállalhat kötelezettséget.

2. A támogatás formája egyszeri, vissza nem térítendő támogatás. A támogatott tevékenység kormányzati funkció kódja: 082092 Közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása.

3. A Támogatott a támogatást a 2024. november 25-e és 2024. december 2-a között a Kőbányán tartózkodó Litochoro Líceumának diákjai és kísérőtanárai szállás- és étkezési költségeire használhatja fel.

4. A támogatás nem használható fel menedzserszerződés alapján bér- és bérjellegű kifizetésekre, tanácsadói díjra, adó-, illeték- vagy köztehertartozás kiegyenlítésére.

5. A támogatás folyósításának feltétele, hogy a Támogatott a 2023. évi működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását követően az üzleti év utolsó napjával készített mérleget a nyilvántartást vezető bíróságnál letétbe helyezze, és a letétbe helyezés tényét a Támogató felé kétséget kizáróan igazolja.

6. A támogatás folyósítására a 5. pontban foglalt feltétel teljesítését, valamint a jelen szerződés Felek által történő aláírását követő 15 napon belül kerül sor átutalás útján a Támogatott

11706016-20805742-00000000 számú bankszámlájára.

7. A Támogatott köteles a támogatási összeg felhasználásáról **2025. január 31-éig** tételesen elszámolni és írásos, szakmai beszámolót készíteni a Támogató részére. A támogatás felhasználásáról szóló beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának körülményeit, valamint tájékoztatást kell adni a Támogatott tevékenységéről. A Támogatott kizárólag a **2024. november 1-e és a 2024. december 15-e** közötti időszakban kiállított és pénzügyileg teljesített számlákat számolhatja el.

8. A Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről a Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

9. A pénzügyi elszámoláshoz a Támogató által meghatározott és elektronikusan rendelkezésre bocsátott számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon, valamint a pénzügyi teljességi nyilatkozat eredeti példányát. A Támogatott törvényes képviselője az elszámolás főösszesítőjén cégszerű aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak, és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

10. A Támogató a kifizetett összeg felhasználását jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Támogatott köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával, továbbá előre egyeztetett időpontban és módon a helyszínen e célból rendelkezésre állni.

11. A Támogatott a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználást alátámasztó dokumentumokat, számviteli bizonylatokat a Támogató által történő jóváhagyástól számított 10 évig megőrizni.

12. A Támogatott a jelen szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást 8 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogató részére.

13. Kapcsolattartásra és ellenőrzésre jogosult a Támogató részéről:

- a) a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály,
 - b) a Belső Ellenőrzési Osztály.
- Kapcsolattartó a Támogatott részéről: Edényi László elnök.

14. A Támogatott törvényes képviselője kijelenti, hogy

- a) a jelen támogatási szerződésben foglalt adatok, információk teljes körűek, valódiak, hitelesek,
- b) a Támogatottnak nem áll fenn tartozása a Támogatóval, önkormányzati költségvetési szervvel és a Támogató kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,
- c) a Támogatott megfelel a rendezett munkatügyi kapcsolatok követelményének,
- d) a Támogatott a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 3. § (1) bekezdés 1. pont c) alpontja, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV.

törvény (a továbbiakban: Áht.) szerinti átlátható szervezetnek minősül, az erre vonatkozó nyilatkozata a szerződés 2. melléklete,

- e) a Támogatott nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
- f) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények a Támogatottal szemben nem állnak fenn,
- g) a Támogatottnak nincs 60 napon túli lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó, vám járulék),
- h) a Támogatottnak az államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs,
- i) a Támogatott a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

Az a)-h) alpontban foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának feltétele.

15. A Támogatott a jelen támogatási szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, a jelen támogatási szerződést és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat.

16. A Támogatott a megvalósítást akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Támogató kapcsolattartóját haladéktalanul írásban köteles értesíteni. A Támogatott köteles a saját szervezete bejegyzéséről szóló létesítő okirat vonatkozásában bekövetkezett változásról 8 napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a jelen szerződés módosítását kezdeményezni.

17. A Támogatott köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak

a) a nem támogatási célra felhasznált, valamint

b) a nem szabályszerűen elszámolt

részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

18. Amennyiben a Támogatott a szerződés szerinti támogatási célt teljes egészében megvalósítja, a kapott összeget azonban nem költi el maradéktalanul, úgy a Támogatottnak a támogatás fennmaradó részét ügyleti kamatoktól mentesen kell visszafizetnie. Amennyiben a Támogatott a támogatási célt nem valósítja meg teljes egészében, úgy köteles egyösszegben visszafizetni a támogatás fel nem használt részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

19. A 17. pont alapján kell eljárni, ha a Támogató a 7. pontban meghatározott elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről a Támogató 15 napon belül értesíti a Támogatottat, a visszafizetési határidő további 15 nap.

20. A Támogató jogosult a szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha a Támogatott vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

a) a 14. pont a)-h) alpontjában foglalt körülményeiben bekövetkezett változás miatt a

- támogatásra nem lett volna jogosult,
b) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul,
c) szerződészegést követ el, és akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését, vagy elmulasztja a 12. és a 16. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét, illetve a 7. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

21. Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamattal együtt. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

22. A Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, képviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik fél adatkezelő, az adatkezelő fél Közreműködője tekintetében a másik fél a címzett. A Felek a Közreműködők személyes adatát a szerződés kezelése, a szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig. A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták. Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

23. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Nvtv., az Áht., az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, valamint az egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

24. A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az 1. és 2. melléklet.

A Felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, időbélyegző szerint

Budapest, 2024. „ ”

Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat

Támogató

D. Kovács Róbert Antal polgármester
megbízásából

Dr. Mátrai Gábor Imre alpolgármester

Civil Ifjúsági Kör Kőbányáért
Közhasznú Egyesület

Támogatott

Edényi László elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Novák Andrea
osztályvezető

Szakmai ellenjegyzés:

Kálmánné Szabó Judit
osztályvezető

Jogi ellenjegyzés:

Dr. Kappel Patrícia
kamarai jogtanácsos

Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja

1. A Támogatott a papír alapú eredeti számlára rávezeti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a KCO/390-.../2024. sz. megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselője az aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával látja el a számlát.

Ezt követően az eredeti számláról a Támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselője az aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával, valamint keltezéssel látja el a másolt számlát.

2. Elektronikus számla esetén a Támogatott a záradékolási kötelezettségének az alábbiak szerint tesz eleget:

A Támogatott az elektronikus számla számlaképeinek kinyomtatását követően a papír alapú példányra rávezeti az alábbi tartalmú szövegeket:

„Az eredeti elektronikusan kiadmányozott dokumentummal megegyező.”

„A kifizetést a KCO/390-.../2024. sz. megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselője az aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával, valamint keltezéssel látja el a dokumentumot.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatinak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a Támogatott törvényes képviselője által aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számvitelibizonylat-másolatokat sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum.

4. A pénzügyi elszámolás keretében benyújtandó dokumentumok:

- a) papír alapú számla hitelesített másolata,
- b) elektronikus számla hitelesített nyomtatott példánya,
- c) szerződés, teljesítésigazolás másolata,
- d) kifizetést igazoló bizonylat (bankkivonat, pénztárbizonylat) másolata,
- e) megrendelő másolata.

Feladó: László Edényi <laszlo.edenyi@gmail.com>
Küldve: szerda 2024. október 23 11:33
Címzett: Hanzik Ágnes; Kálmánné Szabó Judit
Tárgy: támogatási kérelem, Litochoro
Melléletek: Árajánlat 2024-10-23 103131.png

Tisztelt Polgármester Úr! Kedves Judit és Ági!

A Zrínyi Miklós Gimnázium 2024 november 25-december 2-ig a hagyományos testvérvárosi együttműködés jegyében fogadja a Litochoro-i Líceum és Gimnázium csoportját. A vendégek (15 diák és 3 tanár) november 25-én délután repülőgéppel érkeznek, és december 2-án indulnak vissza a Liszt Ferenc repülőtérrel.

A vendégek számára számos budapesti és Budapest környéki programmal szeretnénk kedveskedni. Így bemutatjuk nekik Budapest legfontosabb turisztikai és kulturális látványosságait (Budai vár, Halászbástya, Országház, Szt István Bazilika stb.) és a magyarországi ortodoxia egyik központjába, Szentendrére is kirándulunk velük.

A program során külön hangsúlyt kívánunk helyezni Kőbánya nevezetességeinek bemutatására, így a Polgármesteri Hivatalba is szeretnénk ellátogatni, valamint Kőbánya központját és a pincerendszert is bemutatjuk számukra.

Tisztelt Polgármester Úr! Kérem szíveskedjen támogatni a programot a vendégek szállásköltségének (az elmúlt években az Achat hotel kiválóan bevált szálláshelynek bizonyult) és két csoportos étkezés (a 18 fős görög csoport + 3 magyar kísérő) költségének biztosításával.

A támogatási kérelemhez mellékelem a szállás árajánlatát, azzal a kiegészítéssel, hogy a tanárok számára három külön egyágyas szobát igényelnénk, míg a diákokat 8 kétágyas szobában szállásolnánk el. Így a szállásköltség az árajánlat alapján a következőképpen alakul:

Kétágyas (8db) szobák 7 éjszakára, reggelivel 30.000 Ft/éj/2 fő= 1.575.000 Ft
Egyágyas szobák (3db) 7 éjszakára reggelivel 24.000 Ft/éj/fő= 504.000 Ft
Idegenforgalmi adó 550x3 főx7 éj= 11 500 Ft
Szállás összesen 2.090.550 Ft

Mivel a szállás nem kínál félpanziós ellátást és a vendégeink számára gondoskodnunk kell meleg étkezéstről, két étkezésre vonatkozóan szeretnénk támogatást kérni Önöktől.

Étkezés a belvárosban 18 görög vendég és 3 fő magyar kísérő részére (21 fő x 7500 Ft) részére 2 alkalommal 157.500 Ft/alkalom= 315.000 Ft.

A fentiek alapján kérem, szíveskedjenek a magyarországi fogadóprogramot **2.405.550 Ft** támogatásban részesíteni. A programokat a CIKK Egyesület segítségével kívánjuk megvalósítani, így a kedvező elbírálás esetén kérjük, hogy szíveskedjenek a szervezettel felvenni a kapcsolatot a támogatási szerződés megkötése céljából.

Reményeim szerint sikerül a vendéglátással tovább erősíteni a Litochoro és Kőbánya közötti kapcsolatot és a testvérvárosok közötti együttműködések történetének újabb felejthetetlen fejezete valósul meg.

Tisztelettel:

Edényi László
Budapest X. Kerületi Zrínyi Miklós Gimnázium
igazgató